



2024年(令和6年)

中文版 No.236(日文版 No.1711・1712)

5 月版



410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 地域自治课

市网页中文版

https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

本期内容

- ★发现未来! 工作体验展示会
- ★实施全国一齐情报传达试验
- ★请遵守野猫的喂食规矩
- ★骏河银行沼津市政府窗口的营业时间变更
- ★后期高龄者医疗制度 脑健康全面检查费用补贴
- ★支持高龄者自主返还驾驶证
- ★准备防灾
- ★急救讲习会 高级急救讲习会
- ★尽早接通公共下水道的融资制度
- ★请协助更换水表
- ★交纳自来水费的夜间商谈窗口
- ★募集市营住宅的入居者
- ★募集县营住宅的入居者
- ★重要的孩子健康记录! 关于《母子健康手册》的交付
- ★新的预防接种补助等
- ◆对接种带状疱疹费用的一部分进行补助
- ◆五种混合疫苗·小儿肺炎球菌15价疫苗追加了定期接种
- ★为了孩子的未来, 请申请养育早产儿的医疗费补助
- ★正在受理沼津市奖学金返还支援制度的事先报名事宜
- ★请利用国民年金保险费的“学生交纳特例制度”
- ★令和6年度定额减税

★发现未来! 工作体验展示会 = 未来発見!お仕事体験フェア

孩子们可以轻松体验工作。

时间:5月18日(星期六)·19日(星期日), 10点~16点

地点:サントムーン柿田川1楼オアシスコート(清水町玉川)

※请于当日直接来会场。

咨询:公益社団法人静岡県職業教育振興会

电话号码:054-251-2335

★实施全国一齐情报传达试验

= Jアラートの全国一齐情報伝達試験の実施

实施全国一齐情报传达实验。该系统是把紧急地震速报和海啸警报及遭受弹道导弹攻击的相关情报用同报无线瞬间向居民传达的系统。

时间:5月22日(星期三), 11点左右

内容:反复广播3次“これはJアラートのテストです

(这是全国一齐情报传达试验)”。

咨询:危機管理課(防災地震係) 电话号码:055-934-4803



★请遵守野猫的喂食规矩 = 野良猫への餌やりマナーを守りましょう

由于随便向野猫喂食, 恐怕会造成该地域野猫繁殖增加, 粪尿污染和引发感染症等问题。

为了不增加不幸的野猫, 请为其进行绝育手术, 此外, 遵守喂食场所的管理、厕所的设置和得到近邻理解等喂食的规矩。

再有, 成为野猫的饲养者或为其寻找新的饲养者, 协助探索野猫的幸福之路。

※欲知详情, 请查看市政府的网页。

咨询:環境政策課(環境保全係) 电话号码:055-934-4740

★骏河银行沼津市政府窗口的营业时间变更

= スルガ銀行沼津市役所出張所の営業時間が変わります

从5月1日(星期三)开始, 按照以下时间变更。

营业时间:9点到16点 → 9点到15点

咨询:スルガ銀行沼津市役所出張所 电话号码:055-934-0825

咨询:出納事務局(出納係) 电话号码:055-934-4718



★后期高齢者医療制度 脳健康全面検査費用補助 = 後期高齢者医療制度 脳ドック受診費助成

接受诊断期间:7月1日(星期一)~12月31日(星期二)

对象:在本市居住的静岡県後期高齢者医療制度の被保険者, 交纳完了去年的保险费, 并且没有被选中为去年度补助对象的人。

※昭和24年8月31日以前为止出生的人可以申请。(体检在75岁生日以后进行)。

※体内埋入医疗器具(起搏器、人工内耳等)和金属(种植牙、手术用夹子等)的人, 有可能不能进行脑健康全面检查, 所以, 请与主治医生咨询。

定员:130人(申请人数多的话, 采取抽选的方式)

补助金:3万日元(自己负担金额各医疗单位不同)

申请方法:电话申请(手上必须准备好《保険証》)

申请期间:5月14日(星期二)~6月14日(星期五)

地点和咨询:国民健康保険課(高齢者医療係) 电话号码:055-934-4728

★支持高齢者自主返還驾驶证 = 高齢者の運転免許証自主返納を支援します

高齢者造成的交通事故的比例在增加。在开车时有一些不安的人, 是否考虑自主返還驾驶证呢?

对象:在本市居住的65岁以上自主返還在有效期内的驾驶证的人

支援内容:交付本人及家属在本市协助企业可利用的公共汽车・出租车利用券

5,000日元(100日元券×50枚)

※没有更新, 驾驶证失效了的话, 不能自主返還。

※申请期间为返還驾驶证后6个月以内, 交付只限1次。

Step1 驾驶证的自主返還

申请场所:沼津警察署或者東部運転免許センター(足高)

需要带的东西:運転免許証(驾驶证)

交付材料:驾驶证作废的通知书、确认无效的驾驶证。

※返還驾驶证时, 可发行作为身份证明的運転経歴証明書(驾驶证经历证明书(手续费1,100日元))。



Step2 公共汽车・出租车利用券的交付

申请地点:①市役所2楼生活安心課或者戸田市民窓口事務所

②沼津警察署或者各市民窓口事務所(戸田市民窓口事務所除外)

交付日期:①当天

②申请后, 大约1星期后邮寄

需要带的东西:運転免許の取消通知書(驾驶证作废的通知书)

确认无效的驾驶证或者運転経歴証明書(驾驶证经历证明书)

※由代理人申请的话, 必须有委任状(委托书)。

※想在同一个地方办理手续的话, 请在沼津警察署办理交付公共汽车和出租车利用券的手续。

(申请后, 大概一周后邮寄)。

申请和咨询:生活安心課 电话号码:055-934-4742



★准备防灾 = 備えよ防災

沼津信息从4月号开始连载关于“防灾对策”的内容。为了防备不知何时、何地发生的何种灾害，请通过连载预想会发生在身边的灾害，思考防灾对策。

第1次 向能登半島(石川县)地震学到的

救助和支援不一定马上能到，平时做防灾准备很重要。

援救队员的建议



骏东伊豆消防本部接到1月1日16点10分发生地震的消息后，为了进行救助活动等消防援助，于当日组成紧急消防援助队静冈县大队出动。但是由于道路状况恶化，被迫在各地待机，比预定到达灾区时间大幅增加。

灾害发生后，不知援助机关是否能迅速到达。从一般住宅、道路和自来水管的抗震化，另外认识到了地域居民进行合作、避难和救助等“自助”及“互助”的重要性。

咨询:危機管理課

电话号码:055-934-4803

我们能做到的

地震发生后，因为等待救助和援助的时间可能较长，为了把灾害减小到最低程度，自助和近邻互助非常重要。要有自己的身体自己守护，大家的地域大家守护的观念，必须在平时确认避难路线，预备储备品，确保住宅的抗震化等，防备灾害。

■用各种方法发布灾害情报

本市利用发送危机管理情报的邮件和 ^{エックス} X 以及防灾应用软件等发送情报。从平时开始就注意收集情报，提高防灾意识。

从平时就做好准备 沼津市官方防灾应用软件

- 通知机能
- 防灾地图机能
- 安全确认机能
- 情报收集技能



有效地借鉴这些教训

★急救讲习会 高级急救讲习会 = 救命講習会上級救命講習

时间:5月26日(星期日)、9点到17点

地点:救急ワークステーション(市立病院敷地内)

内容:对成人、儿童及幼儿的心肺复苏法、AED(自动体外除颤器)的使用方法、止血法和窒息处理法等

对象:在骏东伊豆消防本部管区内居住、工作·学习的，年龄在初中生以上的人。

定员:30人(按照先到顺序)

申请方法:4月26日(星期五)、8点30分开始打电话申请。

申请和咨询:救急ワークステーション 电话号码:055-921-9999

★尽早接通公共下水道的融资制度 = 公共下水道早期接続のための融資制度

在新的可以利用下水道的区域，根据本市的相关条例规定，原则上6个月以内必须接通。请利用融资制度，尽早接通公共下水道。

对象工程:为接通公共下水道而进行的改造成冲水厕所的工程以及排水设备工程(新建筑除外)

融资额:5万日元~200万日元(以1万日元为单位，工程费在内)

偿还期间:50万日元以下为3年以内，超过50万日元的话为5年以内。

※下水道可供使用开始后3年以内工程完成的话，市政府负担全额利息。

※欲知详细的申请方法等，请咨询。

咨询:水道サービス課(給排水サービス係) 电话号码:055-934-4856

★请协助更换水表 = 水道メーターの交換にご協力ください

由市政府委托的自来水工程業者将去定期更换水表。



时间	地区
5月22日(星期三) ~ 6月12日(星期三)	えきなん せんぼん かぬき 駅南、千本、香貫
6月21日(星期五) ~ 7月10日(星期三)	えきた おおおか 駅北、大岡
7月22日(星期一) ~ 8月9日(星期五)	が にゆうどう しずうら 我入道、静浦
8月23日(星期五) ~ 9月10日(星期二)	かたはま はら はらだんち 片浜、原(原団地除外)
9月24日(星期二) ~ 10月11日(星期五)	うきしま はらだんち あしたか おおひら うちうら にしうら へだ 浮島、原団地、足高、大平、内浦、西浦、戸田
10月22日(星期二) ~ 11月13日(星期三)	かなおか あしたか 金岡、愛鷹

※向相关人员邮寄明信片通知。

咨询:水道サービス課(料金係) 电话号码:055-934-4853

★交纳自来水费的夜间商谈窗口 = 水道料金納付の夜間相談窓口

夜间窗口:5月9日(星期四)、21日(星期二), 17点15分~20点

地点和咨询:水道部庁舎1楼階水道サービス課(料金係) 电话号码:055-934-4853

★募集市営住宅の入居者 = 市営住宅の入居者

募集团地	户数
じゆうがおかだんち 自由ヶ丘団地	2
ふがくだんち 富岳団地	1
はらだんち 原団地	11
なかおだんち 中尾団地	1

募集团地	户数
ふじいばらしもかぬき パーク藤井原(下香貫)	1
こばやしだんち 小林団地	2
ティアラマンション(筒井町)	1
おおくぼだんち 大久望団地	2

※住宅的停车场有限制。

※入居可能日为7月下旬。

申请资格:符合以下所有条件的人

- ①收入不超过条例基准 ②在本市居住或工作 ③现在居住有困难
- ④非暴力团团员(包括同居者) ⑤与住所、生活等无关的紧急联系人独立生活等

申请方法:5月15日(星期三)~17日(星期五), 8点30分~17点直接来申请

抽选日:5月28日(星期二), 13点30分开始。

※60岁以上或持有《障害者手帳》的单身可以申请自由ヶ丘団地、小林団地、富岳団地、ティアラマンション、原団地(1戸)、中尾団地。

※不符合以上规定的单身者,只限于从受理起始日开始4个月以上没有申请的平时募集的住户可以申请。

※申请人数多的话,则公开抽选。

※第一次申请的人,请在申请期间前到市役所6楼住宅政策課来一趟。

※本次募集没有决定入住的住户,视为一般募集对象。

※没有连带保证人也可以申请。

※欲知详细的申请方法,请咨询或查看市政府的网页。

申请和咨询:住宅政策課(市営住宅係) 电话号码:055-934-4792

★募集县营住宅的入居者 = 县营住宅の入居者

毎月募集县营住宅的入居者。

发表日:每月10日

受理期间:每月10日~18日

※欲知详细的申请方法, 请咨询或查看以上网页。

申请和咨询: 县住宅供給公社東部支所 电话号码:055-920-2271

咨询: 住宅政策課(市営住宅係) 电话号码:055-934-4792

县营住宅



★重要的孩子健康记录! 关于《母子健康手册》的交付

= 大切な子供の健康記録です! 『母子健康手帳』の交付について

《母子健康手册》是记载怀胎经过和出生时的状况及孩子成长的重要材料。知道怀孕后, 请到保健中心(保健センター)办理交付手续。

时间:平日, 8点30分~16点30分

要带的东西: 妊娠届出書、个人编号卡(マイナンバーカード)、在留卡、能确认该孕妇银行账户的东西、初次产科检查的收据

◆接受孕妇健康体检

孕妇健康体检是安心・安全分娩的必要。请进行定期检查。

◆对初次产科检查费用的一部分进行补贴

对非课税家庭的孕妇, 初次产科检查时的费用的一部分进行补贴的制度开始。

※欲知详情, 请查看市政府的网页。

申请和咨询: 健康づくり課(保健センター) 电话号码:055-951-3480

★新的预防接种补助等 = 新たな予防接種助成等

◆对接种带状疱疹费用的一部分进行补助 = 带状疱疹ワクチン接種費用の一部助成

对象: 在本市有住民登记的50岁以上的人

疫苗种类	每次补助金额	上限次数
欣安立适(灭活疫苗) (=日语:シングリックス、英语:SHINGRIX)	10,000 日元	2次
微研(活疫苗) (=日语:ビケン、英语:BIKEN)	4,000 日元	1次

※一生只补助一次。

※在指定医疗单位接种的话, 接种前需要申请, 除此以外的, 请在接种后申请。

※在指定医疗单位接种的话, 请支付从接种费的全额减去接种补助金额的差额, 除此以外的, 请在接种日向医疗单位支付接种费的全额。

※欲知详细的申请方法, 请咨询或查看市政府的网页。

◆五种混合疫苗・小儿肺炎球菌 15 价疫苗追加了定期接种

= 五種混合ワクチン・小児肺炎球菌 15 価ワクチンが定期接種に追加されました

已经向相关者寄送了接种券(接種券)和说明书。

手里没有接种券, 希望接种的人, 请咨询。

咨询: 健康づくり課 电话号码:055-951-3480

★为了孩子的未来，请申请养育早产儿的医疗费补助

あか みらい みじゅくいくいりょうひ じよせいしんせい う つ
= 赤ちゃんの未来のために 未熟育医療費の助成申請を受け付けます

这是为身体未发育全就出生的孩子如需要住院医治的话，设置的医疗费（保险费部分）由公费负担的制度。

对象:在本市有住民登记。由指定的医疗单位交付了意见书的人。

申请方法:出生后1个月内，持必要的材料直接来申请。

※欲知详细的支付范围和必要的材料，请查看市政府的网页或咨询。

申请和咨询:健康づくり課(保健センター) 电话号码:055-951-3480



★正在受理沼津市奖学金返还支援制度的事先报名事宜

ぬまづししょうがくきんへんかんしえんせいどじぜん うけつけちゆう
= 沼津市奨学金変換支援制度事前エントリー受付中

为了确保未来承担本市产业的人才，促进定居，设置了“沼津市奖学金返还支援制度”。

从今年度开始，对象的必要条件扩大，到已经毕业第2个年头的人也能参加事先申请！

正在受理令和7年4月就职预定的人的事先申请，请报名。

补助金额:奖学金返还金的月额，一年24万日元为止

补助期间:返还奖学金的期间，最长为60个月。

申请期限:令和7年3月31日(星期一)

※为了获得补助，必须在期限内进行事先申请。

※就职后，在以事先申请者对象的选拔基础上，认定支援对象者。

※1个人最多可以获得120万日元的补助。

※欲知详情，请查看沼津工作援助网站“ぬまjob”。

申请和咨询:商工振興課(労働福祉係) 电话号码:055-934-4749



★请利用国民年金保险费的“学生交纳特例制度”

みんねんきんほけんりょう がくせいのおふとくれいせいど りょう
= 国民年金保険料の『学生納付特例制度』をご利用ください

为交纳国民年金保险费困难的学生，设置了缓交保险费的“学生交纳特立制度”。为了将来能领取年金，请利用这项制度。

对象:去年所得在128万日元以下的学生

要带的东西:年金手帳或者基礎年金番号通知書、来办理手续者的本人确认材料（驾驶证等）

能够知道为在学期间的学生证的副本（正反面）或者在学証明書（原件）、

申请方法:本人或者家人直接来市役所1楼市民課或者各市民窓口事務所申请。

※每个年度必须申请。

※申请时间可上溯到2年零1个月前的月份。

申请及咨询:市民課(国民年金係) 电话号码:055-934-4724



★令和6年度定額減税 = 令和6年度定額減税

しよとくぜい じゆうみんぜい ていがくげんぜい
◆ 所得税・个人住民税の定額減税

这是为了摆脱通货紧缩采取的临时措施。根据令和6年度修改的税制，实施所得税3万日元・个人住民税1万日元的定額減税。

欲知相关人员和減税方法，请查看国税厅的网页(所得税)或市政府的网页(个人住民税)。

咨询:市民税課(市民税係) 电话号码:055-934-4735